

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1961-1962.

7 JUNI 1962.

Ontwerp van wet waarbij de Regering gemachtigd wordt statistische en andere onderzoekingen te houden betreffende de demografische, economische en sociale toestand van het land.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE ECONOMISCHE ZAKEN
EN DE ENERGIE (1)
UITGEBRACHT DOOR DE H. ROELANTS.

DAMES EN HEREN,

Uw Commissie wijdde een uitgebreid onderzoek op 24 mei ll. aan het wetsontwerp waarbij de Regering gemachtigd wordt statistische en andere onderzoekingen te houden betreffende de demografische, economische en sociale toestand van het land.

Uiteenzetting van de Minister.

In de huidige stand van de wetgeving berust de statistische onderzoekingsmacht van de Staat op vier wetten :

1^o de wet van 2 juni 1856, gewijzigd bij de wet van 25 mei 1880, waarbij de algemene en tienjaarlijkse volkstelling wordt voorgeschreven;

2^o de wet van 14 december 1910, waarbij de uitvoering van algemene nijverheids- en handeltellingen, samen met de algemene volkstellingen, wordt voorgeschreven;

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen :

De heren A. De Block, voorzitter; Beauduin, Bogaert, Delbouille, Louis Desmet, Pierre De Smet, De Winter, Duvieusart, Flamme, Goossens, Janne, Leemans, Reyntjens, Santens, Scokaert, Van Buggenhout, Van Doninck, Van In, Warnant en Roelants, verslaggever.

R. A 6307.*Zie :*

Gedr. St. van de Senaat :

223 (Zitting 1961-1962) : Ontwerp van wet overzonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1961-1962.

7 JUIN 1962.

Projet de loi autorisant le Gouvernement à procéder à des investigations statistiques et autres sur la situation démographique, économique et sociale du pays.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES ECONOMIQUES
ET DE L'ENERGIE (1)
PAR M. ROELANTS.

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission a examiné de manière approfondie, le 24 mai dernier, le projet de loi autorisant le Gouvernement à procéder à des investigations statistiques et autres sur la situation démographique, économique et sociale du pays.

Exposé du Ministre.

Dans l'état actuel de la législation, les dénombrements effectués par l'Institut national de Statistique s'appuient sur quatre lois :

1^o la loi du 2 juin 1856, modifiée par celle du 25 mai 1880, qui prescrit les recensements généraux et décennaux de la population;

2^o la loi du 14 décembre 1910, qui prescrit l'exécution de recensements généraux de l'industrie et du commerce, conjointement avec les recensements généraux de la population;

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission :

MM. A. De Block, président; Beauduin, Bogaert, Delbouille, Louis Desmet, Pierre De Smet, De Winter, Duvieusart, Flamme, Goossens, Janne, Leemans, Reyntjens, Santens, Scokaert, Van Buggenhout, Van Doninck, Van In, Warnant et Roelants, rapporteur.

R. A 6307.*Voir :*

Documents du Sénat :

223 (Session de 1961-1962) : Projet de loi transmis par la Chambre des Représentants.

3^o de wet van 18 december 1936, « statistiekwet » genaamd, waarbij de Regering, op door de Koning te bepalen data, tot onderzoekingen kan overgaan betreffende de demografische, economische en sociale toestand van het land;

4^o de besluitwet van 31 januari 1945, waarbij aan de Minister van Economische Zaken bevoegdheid is verleend om alleen of samen met de Minister of de Ministers van Landbouw, van Arbeid en Sociale Voorzorg, van Verkeerswezen of van Ravitaillering, over te gaan tot de nodige onderzoekingen met het oog op het inwinnen van de onmisbare inlichtingen voor het uitwerken, de uitvoering en de controle op de toepassing van de economische reglementering.

Benevens deze vier wetten is er nog de wet van 11 september 1895, waarbij destijds een algemene landbouwtelling is bevolen, en waarbij voorzien is in de mogelijkheid om jaarlijks gedeeltelijke landbouwtellingen te houden. Van deze wet wordt geen gebruik meer gemaakt, omdat de landbouwtellingen thans, of wel krachtens de wet van 18 december 1936, of wel ter uitvoering van de besluitwet van 31 januari 1945, geschieden naar gelang van het gebruik dat men zich voorneemt van de ingewonnen individuele inlichtingen te maken.

De wetten van 1856, 1910, 1936 en 1945, uitgewerkt op ver van elkaar verwijderde tijdstippen, moesten elk aan bepaalde noodwendigheden beantwoorden; zij vormen dan ook geen homogeen geheel.

Dit gebrek aan homogeniteit is vooral merkbaar :

1^o in de wijze waarop aan de aangevers het gebruik, dat van hun individuele aangifte zal mogen gemaakt worden, gewaarborgd is, alsmede de geheimhouding hiervan;

2^o in de wijze van uitvoering der wet, en met name in de opsporing en de vaststelling der misdrijven, de straffen, de uitvoering van ambtswege, de respectieve rol van de Hoge Raad van de Statistiek en van het Nationaal Instituut voor de Statistiek en ten slotte de wijze van de bekendmaking der Rijksstatistieken.

Het onderhavige wetsontwerp wil deze toestand verhelpen door de wettelijke bepalingen betreffende de door de Staat verrichte statistische en andere onderzoekingen zoveel mogelijk eenvormig te maken.

Subsidiar voert het enkele nieuwe bepalingen in, die voorzien in bepaalde leemten van de vroegere wetten. Wij zullen daarop in de onderstaande uiteenzetting terugkomen.

De eerste vijf hoofdstukken van het ontwerp zijn gewijd aan de verschillende soorten van statistische onderzoekingen waartoe de Regering kan overgaan. Het betreft :

1^o de statistische onderzoekingen met een louter documentair doel (hoofdstuk I);

Het betreft hier onderzoekingen welke tot nog toe krachtens de wet van 18 december 1936 verricht werden.

3^o la loi du 18 décembre 1936, dite « loi statistique », qui permet au Gouvernement de procéder, à des dates à fixer par le Roi, à des investigations sur la situation démographique, économique et sociale du pays;

4^o l'arrêté-loi du 31 janvier 1945, qui a donné au Ministre des Affaires économiques le pouvoir de procéder seul ou conjointement avec le ou les Ministres de l'Agriculture, du Travail et de la Prévoyance sociale, des Communications ou du Ravitaillement, aux investigations nécessaires en vue de recueillir les renseignements indispensables à l'élaboration, à l'exécution et au contrôle de l'application de la réglementation économique.

En dehors de ces quatre lois, subsiste encore, dans l'arsenal législatif, celle du 11 septembre 1895, qui a ordonné, en son temps, un recensement général de l'agriculture et qui permet l'organisation annuelle de recensements agricoles partiels. Elle n'est plus utilisée; les recensements agricoles s'effectuent actuellement, soit en vertu de la loi du 18 décembre 1936, soit en exécution de l'arrêté-loi du 31 janvier 1945, selon l'utilisation que l'on se propose de faire des renseignements individuels recueillis.

Les lois de 1856, 1910, 1936 et 1945 ayant été élaborées à des époques éloignées les unes des autres et en vue de répondre chacune à des besoins spéciaux, elles constituent un ensemble qui manque d'homogénéité.

Ce manque d'homogénéité apparaît :

1^o dans la façon dont sont garantis aux déclarants l'usage qui pourra être fait de leurs déclarations individuelles et le secret de celles-ci;

2^o dans le mode d'exécution de la loi, et notamment en ce qui concerne la recherche et la constatation des infractions, les pénalités, l'exécution d'office, les interventions du Conseil supérieur de Statistique et de l'Institut national de Statistique, les modalités de la publication des statistiques de l'Etat.

Le présent projet de loi se propose de pallier cette situation en uniformisant, dans toute la mesure du possible, les dispositions légales régissant les investigations statistiques et autres effectuées par l'Etat.

Il introduit subsidiairement quelques dispositions nouvelles qui viennent combler certaines lacunes des lois antérieures. Nous les signalerons dans l'exposé ci-après.

Les cinq premiers chapitres du projet sont consacrés aux différentes sortes d'investigations statistiques auxquelles le Gouvernement est autorisé à procéder. Il s'agit :

1^o des investigations statistiques à but purement documentaire (chapitre I).

Ce sont celles qui étaient effectuées jusqu'ici en vertu de la loi du 18 décembre 1936.

2^o de onderzoeken met een administratief doel (hoofdstuk II);

Het betreft hier de onderzoeken die tot hertoe krachtens de besluitwet van 31 januari 1945 verricht werden.

3^o de algemene volkstellingen (hoofdstuk III);

4^o de algemene nijverheids- en handelstellingen (hoofdstuk IV);

5^o de algemene landbouwtellingen (hoofdstuk V).

In deze hoofdstukken wordt het geoorloofd gebruik van de verzamelde inlichtingen bepaald en komen de bijzondere beschikkingen voor, die gelden voor de bedoelde onderzoeken.

Hierbij dient in het bijzonder de nadruk gelegd :

1^o wat hoofdstuk I betreft, op de in artikel 3 voorkomende bepaling. In de Belgische wetgeving wordt hierdoor, voor de eerste maal, een voorschrift ingevoerd, dat tot wettelijke grondslag zal dienen voor het uitvoeren van enquêtes door representatieve monsterneming of steekproef, praktijk die wellicht een grote uitbreiding zal nemen wegens de diensten die aldus kunnen bewezen worden.

In hetzelfde hoofdstuk I moet artikel 4 eveneens onze bijzondere aandacht gaande maken. Het is een nieuwigheid voor zover het ertoe strekt het Nationaal Instituut voor de Statistiek ertoe te machtigen, inzake gezondheidsstatistiek, inlichtingen te bekomen die normaal door het beroepsgeheim gedekt zijn.

2^o wat hoofdstuk II betreft, is er de uitbreiding die artikel 5 aan de macht van de Regering verleent inzake onderzoeken met een administratief doel.

Krachtens de besluitwet van 31 januari 1945 mocht van die macht slechts gebruik worden gemaakt voor de voorbereiding, de uitwerking of de uitvoering van een economische reglementering.

Volgens de nieuwe tekst, zal ze gebruikt kunnen worden met het oog op reglementering, zowel van economische, sociale, sanitaire als andere aard.

Hoofdstuk 6 van het wetsontwerp betreft een uitzonderingsbeschikking bij de hoofdstukken 1 tot 5 (artikelen 2, 6, 11 en 13) in verband met het gebruik van individuele gegevens.

Artikel 15, dat deze uitzonderingsbeschikking weergeeft, tracht de al te strenge bepalingen van de artikelen 2, 6, 11 en 13 te milderen.

Hoofdstuk 7 van het wetsontwerp groepeerde de beschikkingen die gemeen zijn aan de onderzoeken waarvan sprake in de hoofdstukken 1 tot 5.

Deze beschikkingen hebben betrekking op :

1^o de uitvoering van de wet.

De organieke reglementen der onderzoeken zullen eenvormig getroffen worden bij middel van koninklijke besluiten.

2^o des investigations à but de réglementation administrative (chapitre II).

Ce sont celles qui étaient effectuées jusqu'ici en vertu de l'arrêté-loi du 31 janvier 1945.

3^o des recensements généraux de la population (chapitre III).

4^o des recensements généraux de l'industrie et du commerce (chapitre IV).

5^o des recensements généraux de l'agriculture (chapitre V).

Ces chapitres indiquent les utilisations permises des renseignements recueillis et formulent les dispositions spéciales qui sont propres aux investigations considérées.

Il y a lieu de souligner particulièrement :

1^o en ce qui concerne le chapitre I, la disposition figurant sous l'article 3. Elle introduit, pour la première fois dans la législation belge, une prescription qui servira de fondement légal à la pratique des enquêtes par échantillonnage représentatif ou sondage, pratique qui est appelée à prendre une grande extension en raison des services qu'elle peut rendre.

Sous le même chapitre I, l'article 4 doit également retenir particulièrement l'attention. Il constitue une innovation en ce qu'il tend à permettre à l'Institut national de Statistique d'obtenir dans le domaine des statistiques sanitaires des renseignements qui sont normalement couverts par le secret médical;

2^o en ce qui concerne le chapitre II, l'on observera l'extension que l'article 5 apporte au pouvoir du Gouvernement dans le domaine des investigations à but de réglementation administrative.

Aux termes de l'arrêté-loi du 31 janvier 1945, ce pouvoir n'était disponible qu'en vue de la préparation, de l'élaboration et de l'exécution d'une réglementation économique.

D'après le nouveau texte, il pourra être utilisé à toute fin de réglementation, tant économique que sociale, sanitaire, etc.

Le chapitre VI du projet concerne une disposition dérogatoire aux prescriptions des chapitres I à V (art. 2, 6, 11 et 13) relatives à l'utilisation des données individuelles.

L'article 15, qui énonce cette disposition dérogatoire, s'efforce d'atténuer ce que pourraient avoir de trop rigoureux les règles formulées par lesdits articles 2, 6, 11 et 13.

Le chapitre VII du projet groupe les dispositions communes aux investigations visées aux chapitres I à V.

Elles sont relatives :

1^o à l'exécution de la loi.

Les règlements organiques des investigations seront uniformément pris par la voie d'arrêtés royaux.

In beginsel zijn de voorafgaandelijke raadpleging van de Hoge Raad voor de Statistiek en de uitvoering van de onderzoeken door het Nationaal Instituut voor de Statistiek de regel.

Artikel 17 voorziet, op beperkende manier, de gevallen waarin zal mogen afgeweken worden van deze dubbele interventie.

Het betreft het geval waarin zekere onderzoeken het gevolg zijn van de activiteit van andere administraties en onafscheidbaar verbonden zijn aan de lopende administratieve praktijk van deze laatste en het geval waarin de hogere belangen van het land zich verzetten tegen de bekendmaking van het voorwerp en de modaliteiten van de onderzoeken.

Men zal ook bemerken dat het statistiekmonopolie van het Nationaal Instituut voor de Statistiek, dat reeds in het koninklijk besluit van 7 augustus 1939 houdende algemene centralisatie der statistiekdiensten was erkend, aldus een wettelijke grondslag krijgt.

2° zekere beschikkingen betreffende het beroepsgeheim.

Onderhavig wetsontwerp streeft er naar op eenvormige manier de verplichting tot het beroepsgeheim te voorzien waaraan alle agenten en mandatarissen die tussenkomen in de uitvoering van tellingen onderworpen zijn.

3° de controle en de uitvoering van de onderzoeken (opzoeking en vaststelling van de overtredingen).

Hier ook streeft het ontwerp er naar de wettelijke beschikkingen die thans van kracht zijn eenvormig te maken.

In het bijzonder dienen de speciale voorzorgsmaatregelen te worden onderlijnd voorzien in artikel 19, § 4, wanneer de overheden met onderzoeken belast, bepaald in genoemd artikel, hun taak ten opzichte van het medisch korps dienen te vervullen.

4° de uitvoering van ambtswege.

Het ontwerp streeft er naar de uitvoering van ambtswege mogelijk te maken, waarbij het bezoek ten huize begrepen wordt. Het voorziet in een tekortkoming van de vroegere wetgeving op dat punt.

5° de strafbepalingen.

Het ontwerp uniformeert de beschikkingen die betrekking hebben op de strafbepalingen door deze voorzien door de wetten van 1856, 1910 en 1936 strenger te maken, en door de strafbepalingen voorzien door de besluitwet van 31 januari 1945 te milderen (deze laatste verwees in dat verband naar de besluitwet van 22 januari 1945).

Het ontwerp beoogt de statistische misdrijven te beteugelen met de boetstrafelijke sancties voorzien door de wet op het handelsregister.

En principe, la consultation préalable du Conseil supérieur de Statistique et l'exécution de l'investigation par l'Institut national de Statistique seront de règle.

L'article 17 prévoit limitativement les cas où il pourra être dérogé à cette double intervention.

Il s'agit de l'éventualité où certaines investigations constituent le sous-produit de l'activité d'autres administrations et sont inséparablement liées à la pratique administrative courante de ces dernières et de celle où les intérêts supérieurs du Pays s'opposent à ce que l'objet ou les modalités des enquêtes à effectuer soient dévoilés.

L'on notera que le monopole statistique de l'Institut national de Statistique, qui se trouvait déjà consacré par l'arrêté royal du 7 août 1939 portant centralisation intégrale des services statistiques, reçoit ainsi un fondement légal.

2° à certaines prescriptions relatives au secret professionnel.

Le présent projet tend à formuler d'une manière uniforme l'obligation au secret professionnel auquel sont tenus tous les agents et mandataires qui interviennent dans l'exécution des dénombrements.

3° au contrôle et à l'exécution des investigations (recherche et constatation des infractions).

Ici également, le projet tend à uniformiser les dispositions légales régissant actuellement la matière.

Il convient de souligner les précautions spéciales prévues par l'article 19, § 4, lorsque les pouvoirs de recherche définis audit article s'exercent à l'égard des membres du corps médical.

4° à l'exécution d'office.

Le projet vise à rendre possible l'exécution d'office impliquant visite domiciliaire. Il comble sur ce point une lacune de la législation antérieure.

5° aux sanctions.

Le projet uniformise les dispositions relatives aux peines en renforçant celles prévues par les lois de 1856, 1910 et 1936 et en atténuant celles énoncées par l'arrêté-loi du 31 janvier 1945 (lequel se réfère en l'espèce à l'arrêté-loi du 22 janvier 1945).

Le projet propose de sanctionner les infractions statistiques par les peines correctionnelles prévues dans la loi sur le registre du commerce.

6° de publicatie.

Artikel 24 van het ontwerp maakt de publicatie van globale en anonieme gegevens, ter gelegenheid van de tellingen verzameld, afhankelijk van zekere voorwaarden om aan de gewettigde bekommernis der getelden gevolg te geven. Inderdaad het blijkt dat een publicatie van statistische gegevens, zelfs indien ze globaal en anoniem is, soms een werkelijk gevaar kan betekenen voor zekere particuliere belangen.

De hoofdstukken 8 en 9 van het ontwerp behandelen respectievelijk zekere opheffingsbeschikkingen en overgangsbepalingen.

Uit wat voorafgaat blijkt dat het bedoelde wetsontwerp ertoe strekt een grotere homogeniteit in de statistiekwetgeving in te voeren, in sommige leemten ervan te voorzien, in het bijzonder wat de enquêtes door steekproeven betreft, en ook de getelden waarborgen te verlenen, die met name voortvloeiend uit het feit dat de Regering — om gebruik te maken van haar onderzoekingsmacht — zich principieel ertoe verbindt een beroep te doen op de medewerking van de Hoge Raad voor de Statistiek en van het Nationaal Instituut voor de Statistiek.

De Regering die de verbetering van de statistische voorlichting op haar programma heeft, verwacht dat dit ontwerp veel zal bijdragen tot de verwezenlijking van het gestelde doel.

**

In aansluiting bij de uiteenzetting van de Minister heeft de Commissie met genoegen vastgesteld, onder verwijzing naar het Statistisch Tijdschrift, dat het Nationaal Instituut voor de Statistiek meer en meer zijn werking richt ter verbetering van de economische statistieken.

Algemene bespreking.

1. — De memorie van toelichting, de uiteenzetting van de Minister en het verslag van de Kamer belichten volgens een lid voldoende de technische aspecten van het vraagstuk.

Het zou volgens hem goed zijn enkele praktische aspecten te onderlijnen :

A) Het bestaan van verschillende wetten en besluiten heeft dikwijls aanleiding gegeven tot moeilijkheden, b.v. op welke wet of besluit een bepaalde statistiek baseren. Elke statistiek moet een wettelijke basis hebben.

B) a. — De statistieken zijn absoluut geheim. Bepaalde categorieën moeten begrijpen dat het inroepen van het beroepsgeheim, dat trouwens volledig wordt geëerbiedigd, alleen kan leiden tot nadelige gevolgen. Het gaat trouwens over gegevens die van groot belang zijn voor de wetenschap b.v. geneeskunde.

6° à la publication.

Afin de répondre au souci légitime des recensés, l'article 24 du projet subordonne à certaines conditions la publication des renseignements globaux et anonymes recueillis à l'occasion des dénombrements. Il s'avère, en effet, qu'une publication, même globale et anonyme, de renseignements statistiques peut, dans certains cas, constituer un réel danger pour des intérêts privés.

Les chapitres VIII et IX du projet portent respectivement sur certaines clauses d'abrogation ou de transition.

Il ressort de ce qui précède que le projet de loi en cause s'efforce d'apporter plus d'homogénéité dans la législation statistique, de combler certaines lacunes de celle-ci, tout spécialement pour ce qui regarde les enquêtes par sondages, et aussi d'accorder aux recensés des garanties dérivant notamment de ce que, pour mettre en œuvre son pouvoir d'investigation, le Gouvernement s'engage, en principe, à utiliser le concours du Conseil supérieur de Statistique et de l'Institut national de Statistique.

Le Gouvernement, qui a inscrit à son programme l'amélioration de la statistique, espère que le présent projet viendra contribuer puissamment à la réalisation de ses objectifs dans ce domaine.

**

A la suite de l'exposé du Ministre, votre Commission a constaté avec plaisir qu'il résulte de la lecture du « Bulletin de Statistique » que l'Institut national de Statistique concentre de plus en plus son effort sur l'amélioration des statistiques économiques.

Discussion générale.

1. — Un membre estime que l'exposé des motifs, les explications du Ministre et le rapport de la Chambre éclairent suffisamment les aspects techniques du problème.

D'après lui, il conviendrait de souligner quelques aspects pratiques :

A) L'existence de plusieurs lois et arrêtés a souvent été une source de difficultés, par exemple, lorsqu'il s'agissait de savoir sur quelle loi ou sur quel arrêté il fallait baser une statistique déterminée. Toute statistique doit avoir une base légale.

B) a. — Les statistiques ont un caractère absolument secret. Certaines catégories de citoyens doivent comprendre qu'en se retranchant derrière le secret professionnel, qui est d'ailleurs intégralement respecté, ils ne peuvent aboutir qu'à des conséquences néfastes. Au demeurant, il s'agit d'éléments de fait qui présentent une grande importance pour la science, et notamment pour la médecine.

b. — In vele gevallen worden onnauwkeurige gegevens verstrekt, soms omdat men vreest dat de fiscus kennis kan nemen. Dit is uitgesloten. Het verstrekken van onnauwkeurige gegevens heeft twee gevolgen :

1^o een bijkomende controle moet uitgevoerd worden, waardoor de uitgaven verhogen;

2^o de statistiek wordt onnauwkeurig of vals en verliest daardoor veel van haar waarde.

De grote ondernemingen werken doorgaans volledig mede en volgen het voorbeeld van wat in Amerika en elders gebeurt.

De middelmatige en kleine bedrijven geven nog dikwijls blijk van wantrouwen. Deze houding vindt haar oorzaak niet alleen in de vrees voor de fiscus, maar ook in het feit dat het belang van de statistiek nog niet volledig wordt begrepen.

Nieuwe statistieken zullen nodig zijn wil men een ernstige economische programmatie opbouwen :

Statistiek der voorraden,
Statistieken over het vervoer,
Distributie, enz...

C) *Onderzoeken bij steekproeven.*

Deze nieuwe methoden zullen aanleiding geven tot kritiek : zoals steeds staat men wantrouwend tegenover wat nieuw is.

De methode bestaat en wordt in vele landen toegepast.

Zij is trouwens nodig voor gevallen waar men betrekkelijk snel bepaalde uitkomsten wil kennen. Zij is veel sneller omdat het aantal te verwerken documenten veel kleiner is.

De onnauwkeurigheid is betrekkelijk klein, zelden meer dan 5 %.

De verzamelde gegevens geven een strekking aan, die dus vrij nauwkeurig is en in vele gevallen kan volstaan.

2. — Een lid vraagt uiteen te zetten met voorbeelden welk het verschil is tussen hoofdstuk I (statistische onderzoeken met zuiver documentair doel) en hoofdstuk II (onderzoeken met administratief doel).

De Minister antwoordt dat het onderscheid tussen de statistieken bedoeld in hoofdstuk I en in hoofdstuk II, blijkt uit volgend voorbeeld : de statistieken bedoeld in hoofdstuk I, zijn globale en naamloze statistieken; als voorbeeld citeert de Minister de statistieken nopens de productie in bepaalde nijverheidssectoren. Voor de statistieken bedoeld in hoofdstuk II, vermeldt de Minister de jaarlijkse landbouwtellingen, die moeten toelaten, bepaalde vergoedingen uit te keren aan landbouwers.

b. — Dans de nombreux cas, les indications fournies sont inexactes, parfois parce que l'on craint que le fisc ne prenne connaissance des déclarations. C'est là une éventualité qui est exclue. Le fait de fournir des indications inexactes a deux conséquences :

1^o il devient nécessaire d'effectuer un contrôle supplémentaire, ce qui augmente les dépenses;

2^o les statistiques obtenues sont inexactes ou faussées et de ce fait, elles perdent beaucoup de leur valeur.

Généralement, les grandes entreprises apportent leur entière collaboration, à l'instar de ce qui se fait en Amérique et ailleurs.

Quant aux petites et moyennes entreprises, elles restent souvent réticentes. Cette attitude leur est dictée non seulement par la crainte du fisc, mais aussi par le fait qu'elles ne comprennent pas encore parfaitement l'intérêt de la statistique.

Il sera nécessaire de disposer de nouvelles statistiques, si l'on veut établir une programmation économique sérieuse :

Statistique des stocks,
Statistiques des transports,
Distribution, etc...

C) *Enquêtes par sondages.*

Les méthodes nouvelles se heurteront à des critiques : comme toujours, les nouveautés sont accueillies avec une certaine méfiance.

Cette méthode existe et elle est appliquée dans de nombreux pays.

Elle est d'ailleurs nécessaire dans les cas où l'on veut arriver à connaître assez rapidement certains résultats. Elle est bien plus expéditive, parce que le nombre des documents à traiter est beaucoup moindre.

Les inexactitudes sont relativement minimales et dépassent rarement 5 %.

Les éléments recueillis indiquent donc une tendance assez exacte et cela peut suffire dans de nombreux cas.

2. — Un membre demande au Ministre d'expliquer, exemples à l'appui, quelle est la différence entre le chapitre I (Investigations statistiques à but purement documentaire) et le chapitre II (Investigations à but administratif).

Le Ministre répond que la différence entre les statistiques visées au chapitre I et au chapitre II est que les statistiques visées au chapitre I sont globales et anonymes; c'est ce que montre clairement l'exemple qu'il cite, c'est-à-dire celui des statistiques de la production dans certains secteurs industriels. Parmi les statistiques visées au chapitre II, le Ministre mentionne les recensements agricoles annuels, qui doivent permettre de verser certaines indemnités aux agriculteurs.

3. — Een ander lid wijst erop dat :

a. In de titel wordt vermeld «statistische en andere onderzoekingen». Het woord «andere» is zeer algemeen.

b. De littera *b* van artikel 2 voorziet dat het Nationaal Instituut voor de Statistiek, onder voorbehoud van de bepalingen van artikel 24, de globale en naamloze statistieken mag publiceren of aan derden mededelen, behalve indien, ingevolge het beperkt aantal aangevers, de onthulling van individuele toestanden mogelijk is. Het laatste lid van artikel 2 bepaalt dat bij gebreke van de toestemming bepaald in *c*, het Nationaal Instituut statistieken vertrouwelijk aan de belanghebbende ministeriële departementen mag mededelen, maar dat in geen geval echter wettelijke of reglementaire voorschriften, op grond van alzo gekende individuele toestanden, op de aangever of getelde mogen worden toegepast. Wat betekent dat? Verschillende zienswijzen zijn mogelijk, te meer daar artikel 5 uitdrukkelijk voorziet «met uitsluiting van de fiscale besturen». De Belgen zijn spitsvondig en de Belgische besturen zijn ook spitsvondig; de teksten moeten dan ook duidelijk zijn.

De Minister wijst op het feit dat alle onderzoekingen niet altijd zuiver statistisch zijn. De tienjaarlijkse volkstelling bv. wordt ook voor andere dan statistische doelen gebruikt, namelijk voor het bijwerken van de bevolkingsregisters der gemeenten.

Wat de opmerking in verband met de fiscus betreft, verwijst de Minister naar blz. 6 van de memorie van toelichting van het ontwerp van wet.

«Overeenkomstig de bepalingen van het laatste lid van artikel 2 zal het voortaan mogelijk zijn aan de belanghebbende openbare diensten (behalve aan de fiscale besturen) niet alleen globale en naamloze staten mede te delen zonder enig element dat individuele toestanden kan onthullen, maar eveneens naamloze en globale inlichtingen die identificeerbaar zijn omwille van het beperkt aantal aangevers waarop zij betrekking hebben.»

* * *

4. — Hetzelfde lid doet opmerken dat de vermelding «(behalve aan de fiscale besturen)» beter in artikel 2 van de wet zelf zou staan zoals het trouwens het geval is voor artikel 5.

In dit verband verwijst de Minister naar artikel 58 van het ontwerp van wet houdende hervorming van de inkomstenbelastingen (zie Gedrukt Stuk van de Kamer 264 (1961-1962) n^o 42 — bijlage I).

De Minister vraagt uitdrukkelijk in het verslag op te nemen dat de uitsluiting van de fiscale besturen ook toepasselijk is op artikel 2, laatste lid.

* * *

3. — Un autre membre présente les observations suivantes :

a. Le titre du projet porte «investigations statistiques et autres».

Le mot «autres» est très général.

b. Le littéra *b* de l'article 2 prévoit que l'Institut national de Statistique peut, sans préjudice des dispositions de l'article 24, publier les statistiques globales et anonymes ou les communiquer à des tiers, sauf si, par suite du nombre réduit de déclarants, la divulgation de situations individuelles est possible. Le dernier alinéa de l'article 2 dit qu'à défaut de l'autorisation visée au littéra *c*, l'Institut national peut communiquer confidentiellement des statistiques aux départements ministériels intéressés, mais qu'en aucun cas, il n'est permis d'appliquer des mesures légales ou réglementaires au déclarant ou au recensé sur la base de situations individuelles ainsi connues. Que faut-il entendre par là? Plusieurs interprétations sont possibles, d'autant plus que l'article 5 dit expressément : «à l'exclusion des administrations fiscales». Les Belges sont nés malins, et les administrations belges ne sont pas dépourvues d'astuce; aussi les textes doivent-ils être clairs.

Le Ministre fait observer que les investigations n'ont pas toujours un caractère purement statistique. Ainsi, le recensement décennal de la population sert encore à d'autres fins, et notamment à la mise à jour des registres de la population tenus par les communes.

Pour ce qui est de l'observation relative au fisc, le Ministre renvoie à la page 6 de l'exposé des motifs du projet de loi, où il est dit :

«Conformément aux dispositions du dernier alinéa de l'article 2, il sera désormais possible de communiquer aux services publics intéressés (sauf aux administrations fiscales) non seulement les relevés globaux et anonymes ne comportant aucun élément susceptible de découvrir des situations individuelles, mais également les renseignements anonymes et globaux qui seraient identifiables en raison du nombre restreint des déclarants auxquels ils se rapportent.»

* * *

4. — Le même membre fait observer qu'il vaudrait mieux de faire figurer la mention «(sauf aux administrations fiscales)» à l'article 2 de la loi elle-même, comme c'est d'ailleurs le cas pour l'article 5.

A ce propos, le Ministre se réfère à l'article 58 du projet de loi portant réforme des impôts sur les revenus (voir Document 264 (1961-1962) de la Chambre — n^o 42, annexe I).

Le Ministre demande expressément qu'il soit consigné dans le rapport que l'exclusion des administrations fiscales est également applicable à l'article 2, dernier alinéa.

* * *

5. — Een lid vraagt een voorbeeld dat toelaat de noodzakelijkheid in te zien dat openbare instellingen individuele inlichtingen ontvangen.

De Minister antwoordt dat het Bureau voor Economische Programmatie statistieken nodig heeft die door andere administraties opgesteld worden.

Verder verwijst de Minister in dit verband naar de regionale politiek, waarvoor men over nauwkeurige inlichtingen moet beschikken voor een bepaalde streek en de aldaar gevestigde nijverheden. De bekomen inlichtingen kunnen soms duidelijk aantonen over welke onderneming het gaat, door het beperkt aantal inrichtingen die er zijn.

* * *

6. — Een lid waarschuwt voor de wijze waarop sommige gemeenten de tellingen uitvoeren.

De Minister wijst op de instructies die gegeven worden om het confidencieel karakter der tellingen te vrijwaren.

* * *

7. — Een ander lid vraagt dat voor het verschil tussen hoofdstuk 1 en hoofdstuk 2 een voorbeeld zou gegeven worden voor de nijverheid of de handel.

Hierop antwoordt de Minister dat administratieve onderzoeken nodig zijn om de voorraden te kennen ingeval van internationale schaarste. Er weze herinnerd aan de tellingen die nodig waren ten gevolge der Suez-krisis.

* * *

8. — De vraag wordt gesteld of de administratie in staat is, de statistieken tijdig klaar te maken. Verder vraagt dit lid of in de buitenlandse wetgeving ook een uitzondering wordt gemaakt voor de mededeling der statistieken aan de fiscus.

De Minister deelt mede dat het Nationaal Instituut voor de Statistiek een herziening van zijn personeelskader vraagt.

Op het tweede gedeelte van de vraag zegt de Minister dat er verschillende buitenlandse voorbeelden zijn inzake de immuniteit van de statistieken ten opzichte van de fiscus.

Bespreking der artikelen.

Artikel één.

Een lid verwijst naar het advies van de Raad van State (zie blz. 27 van het Gedrukt Stuk van de Kamer, n° 350, 1959-1960).

De Minister verklaart dat de meningen over de opportuniteit en de noodzakelijkheid van artikel 1 verschillen. Hij meent dan ook dat het wenselijk is, het artikel te handhaven.

Artikel 1 wordt eenparig aangenomen.

5. — Un commissaire voudrait avoir un exemple permettant de comprendre qu'il est nécessaire que des organismes publics reçoivent communication de certaines informations individuelles.

Le Ministre répond que le Bureau de Programmation économique a besoin de statistiques établies par d'autres administrations.

A cet égard, le Ministre signale également que la politique régionale requiert la possession de renseignements exacts concernant une région déterminée et les industries qui y sont fixées. Il peut arriver que les renseignements obtenus indiquent clairement de quelle entreprise il s'agit, étant donné le nombre restreint d'établissements existant dans la région considérée.

* * *

6. — Un membre met la Commission en garde contre la manière dont certaines communes exécutent les recensements.

Le Ministre répond en faisant état des instructions qui sont données afin de sauvegarder le caractère confidentiel des recensements.

* * *

7. — Un autre commissaire demande que l'on donne, en ce qui concerne la différence entre le chapitre I et le chapitre II, un exemple pour l'industrie ou le commerce.

Le Ministre répond qu'il peut être nécessaire de procéder à des investigations administratives pour connaître les stocks existants, en cas de pénurie internationale. Il rappelle les recensements qu'il a fallu effectuer par suite de la crise de Suez.

* * *

8. — Un membre demande si l'administration est en mesure de terminer les statistiques en temps utile. D'autre part, il aimerait savoir si, dans la législation étrangère, il est également prévu une exception en matière de communication des statistiques au fisc.

Le Ministre signale que l'Institut national de Statistique sollicite une révision du cadre de son personnel.

Au sujet de la seconde question, il déclare qu'il existe, dans les lois étrangères, plusieurs exemples de dérogation à l'immunité des statistiques à l'égard du fisc.

Discussion des articles.

Article premier.

Un membre invoque l'avis du Conseil d'Etat (voir p. 27 du Doc. n° 350 de la Chambre-Session de 1959-1960).

Le Ministre déclare que les opinions sont partagées sur l'opportunité et la nécessité de l'article premier. C'est pourquoi il croit souhaitable de maintenir celui-ci.

L'article premier est adopté à l'unanimité.

Artikelen 2 tot 6.

Geen bezwaar.

Artikel 7.

De Commissie beslist « communiqués » te vervangen door « communiquées ».

Artikel 8.

Bij dit artikel vraagt een lid welke de draagwijdte is van de termen « behoudens andersluidende en gemotiveerde beschikking van het Koninklijk besluit ».

De Minister verklaart dat sommige statistieken een bijna permanent karakter hebben. Door de inlassing van bovengenoemde termen wordt vermeden dat er telkens een besluit moet genomen worden.

Artikelen 9 tot 21.

Artikelen 9 tot 21 worden zonder verdere bespreking aangenomen.

Artikel 22.

Bij artikel 22 is een lid van oordeel dat het overdren is gevangenisstraf te voorzien.

De Minister verklaart dat de vermelding der gevangenisstraf een psychologische betekenis heeft. Hij heeft vertrouwen in de wijsheid der rechters.

Het ontwerp is eenparig aangenomen.

Dit verslag is eveneens eenparig aangenomen.

De Verslaggever,
J. ROELANTS.

De Voorzitter,
A. DE BLOCK.

Articles 2 à 6.

Pas d'objections.

Article 7.

La Commission décide de remplacer le mot « communiqués » par « communiquées ».

Article 8.

Au sujet de cet article, un commissaire demande quelle est la portée des termes « sauf disposition contraire et motivée de l'arrêté royal ».

Le Ministre répond que certaines statistiques ont un caractère quasi permanent. En insérant les termes précités, on évite de devoir prendre chaque fois un arrêté.

Articles 9 à 21.

Les articles 9 à 21 sont adoptés sans autre discussion.

Article 22.

A l'article 22, un membre estime excessif de prévoir une peine de prison.

Le Ministre répond que cette disposition a une portée psychologique. Il fait confiance à la sagesse des juges.

Le projet a été adopté à l'unanimité.

Le présent rapport a également été approuvé à l'unanimité.

Le Rapporteur,
J. ROELANTS.

Le Président,
A. DE BLOCK.